

Oxyton

programme cycle II

Ballet des grenouilles, dansé en 1607

Source : Air tiré d'un **ballet de cour** dansé sous **Henri IV** relatant l'histoire de Latone. Cette histoire est tirée des Métamorphoses d'Ovide, auteur latin du premier siècle après JC qui compile environ 250 histoires des **mythologies** grecques et latines. A la fin de chaque aventure des personnages sont métamorphosés en animal, végétal ou minéral.

Histoire : La déesse Latone, séduite par Jupiter, donne naissance à des jumeaux, Apollon et Diane. Junon, la femme jalouse de Jupiter, pour se venger, la condamne à errer sur la Terre avec ses enfants. Elle arrive en Lycie, épuisée et assoiffée, s'approche d'un étang pour se désaltérer mais des paysans, qui obéissant à Junon, l'empêchent de passer. Elle les métamorphose aussitôt en grenouilles.

=> On peut voir le bassin de Latone dans le parc du château de Versailles. <http://latone.chateauversailles.fr/page/le-bassin-de-latone/la-legende-de-latone>

musique : d'un anonyme qui écrivait, avec d'autres, des musiques pour les grandes fêtes royales où se mêlaient danses, musiques, théâtre, pantomimes, avec beaucoup d'effets et de machineries. On publie cette même année l'Orfeo de Monteverdi, tenu pour le premier **opéra** à proprement parlé.

instruments : cornemuse, basson Renaissance, guitare Renaissance, tambour à baguettes

Etans assis aux rives aquatiques, Claude Goudimel, 1580, et Simon Gorlier, 1551.

Ce **psaume** (Bible) évoque l'exil des Juifs à Babylone (sur les bords de l'Euphrate, fleuve mésopotamien long de 2 780 kilomètres) après la prise de Jérusalem par Nabuchodonosor II en 586 avant J-C. Le texte n'a malheureusement pas pris une ride...

chant : premières traductions par Clément Marot, poète de François 1er, des psaumes en français. Les catholiques ne chantaient jusque à la Réforme les psaumes qu'en latin.

langue : Français

instruments : 3 voix, guitare

Su la rivera, Codex Rossi, Italie xive siècle.

Sur la côte, où le soleil dessèche l'eau salée par sa grande chaleur, Amour, plus que jamais s'empare de moi. Il m'a si bien percé le cœur de sa flèche que je me sens défaillir tout entier.

langue : italien

instruments : chant à deux voix, pandeiro (tambourin à cymbalettes brésilien), bodhran (tambour à mailloche irlandais)

Ah que ces bois, ces ruisseaux, ces fontaines, Christophe Ballard éditeur, 1703.

Éléments incontournables du décor pastoral : l'eau fraîche et claire de la rivière qui invite au bain, à la nudité permise et innocente ; c'est l'eau du renouveau, du printemps, de l'érotisme. La fontaine est également cadre de rencontre : on y vient laver son linge (c'est peut-être le premier lieu de sociabilité féminin avant l'avènement de la machine à laver), se laver, se mirer (Narcisse qui en abusa mourut noyé), lieu de promesse de l'amour...

musique : petit air que l'on pouvait chanter dans des salons entre amis (dans les milieux aristocratiques) ou dans des cours princières

langue : français

instruments : cornemuse, luth, flûte à bec et voix

Pase el agoa, Cancionero del Palacio, Espagne fin xve.

Pase el agua ma julieta dama Pase el agua venite vous a moy Jum en anay en un vergel Tres rosetas fuy culier ma julieta dama Pase el agua venite vous a moy

langue : espagnol-français

instruments : 3 ou 4 voix, luth, basson Renaissance et pendeiro

La Sirena, traditionnel séfarade.

Ce romance judéo-espagnol rappelle le bain rituel (de purification et d'amour) de la fiancée, une tradition très ancienne qui se retrouve dans de nombreuses chansons séfarades. On y trouve également la fascination érotique de l'onde habitée par la sirène, à la fois symbole de tentation et de fécondité liée à l'eau.

Entre la mer et la rivière se trouve un cognassier, jette-toi à la mer !

Ma jeune épouse est au bain, vêtue de rouge.

Jette-toi à la mer, attrape-moi.

Oui, à la mer me jetterais, si la sirène me donnait la permission...

Ma jeune épouse est à la rivière, vêtue de jaune.

Jette-toi à la mer, attrape-moi.

Entre la mer et le sable se trouve un cannelier.

Jette-toi à la mer.

instruments : 3 ou 4 voix, luth, basson Renaissance et pendeiro

langue : judéo-espagnol

Chansons traditionnelle écossaise, d'après les collectages et arrangements de Marjory Kennedy-Fraser, 1909.

In Herbrid seas. Waulking song (chanson de fouteuses de tweed) des Hébrides.

Si les Loireag (êtres fantastiques) surprennent une femme à filer ou à tisser sans respecter coutumes et rites, elles peuvent défaire tout son travail pour l'obliger à reprendre son ouvrage depuis le début, comme par exemple quand la femme se permet de chanter deux fois la même chanson pendant le lavage de la laine brute, chante faux ou d'une voix éraillée.

instruments : chant, guitare, glockenspiel

musique : ces chants traditionnels avaient des fonctions autres que le divertissement. Ils aidaient à rythmer des gestes de travail sur les bateaux ou dans les usines.

Lady of the dancing water, King Crimson, 1970.

La culture folk psychédélique et le rock progressif ont été largement influencés par les musiques et imageries celtiques...

musique : musique pour le concert « public » ou le disque

instruments : chant, flûte traversière, guitare, tuba

OXYTON

Elsa Papatanasios : chant et percussions

Emmanuelle Huteau : chant, basson, tuba

Augusto de Alencar : chant, flûtes à bec et traversières, cornemuse, percussions

Michel Gendre : guitare et luth Renaissance, guitare classique et oud